

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61400-12-1
Edition 2.0 2017-03

WIND ENERGY GENERATION SYSTEMS –
Part 12-1: Power performance measurements of
electricity producing wind turbines

IEC 61400-12-1
Édition 2.0 2017-03

SYSTEMES DE GENERATION D'ENERGIE
EOLIENNE –
Partie 12-1: Mesures de performance de
puissance des éoliennes de production
d'électricité

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

E.2.3 Basis for the uncertainty assessment

Replace the existing Equation (E.8) by the following new equation:

$$u_{AEP}^2 = N_n^2 \left(\sum_{i=1}^N f_i^2 (s_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 s_{SC,i}^2) + \left(\sum_{i=1}^N f_i \sqrt{u_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{V,i}^2 + c_{T,i}^2 u_{T,i}^2 + c_{B,i}^2 u_{B,i}^2 + c_{RH,i}^2 u_{RH,i}^2 + c_{M,i}^2 u_{M,i}^2} \right)^2 \right) \quad (E.8)$$

E.13.10 Combining uncertainties in the wind speed measurement from REWS due to wind veer across the whole rotor $u_{REWS,veer,i}$

Replace the existing Equation (E.51) by the following new equation:

$$c_{m,i} = \frac{\partial v_{eq,i}}{\partial \varphi_{m,i}} = \sin(\varphi_{m,i}) \cos^2(\varphi_{m,i}) \frac{A_m}{A} \frac{v_{m,i}^3}{v_{eq,i}^2} \quad (E.51)$$

I.4 Classification of cup and sonic anemometers

Replace the existing Equation (I.4) by the following new equation:

$$u_{v2j} = (0,05 \text{ m/s} + 0,005 \times U_j) \times k / \sqrt{3} \quad (I.4)$$

Corrections à la version française:

E.2.3 Fondements de l'évaluation de l'incertitude

Remplacer l'équation existante (E.8) par la nouvelle équation suivante:

$$u_{AEP}^2 = N_h^2 \left(\sum_{i=1}^N f_i^2 (s_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 s_{SC,i}^2) + \left(\sum_{i=1}^N f_i \sqrt{u_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{V,i}^2 + c_{T,i}^2 u_{T,i}^2 + c_{B,i}^2 u_{B,i}^2 + c_{RH,i}^2 u_{RH,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{M,i}^2} \right)^2 \right) \quad (E.8)$$

E.13.10 Composition des incertitudes relatives à la mesure de la vitesse du vent selon la REWS en raison de la déviation de la trajectoire du vent sur l'ensemble du rotor $u_{REWS,veer,i}$

Remplacer l'équation existante (E.51) par la nouvelle équation suivante:

$$c_{m,i} = \frac{\partial v_{eq,i}}{\partial \varphi_{m,i}} = \sin(\varphi_{m,i}) \cos^2(\varphi_{m,i}) \frac{A_m}{A} \frac{v_{m,i}^3}{v_{eq,i}^2} \quad (E.51)$$

I.4 Classification des anémomètres à coupelles et à ultrasons

Remplacer l'équation existante (I.4) par la nouvelle équation suivante:

$$u_{v2j} = (0,05 \text{ m/s} + 0,005 \times U_j) \times k / \sqrt{3} \quad (I.4)$$